

Edvard Griegs Lieder.

Bei Bestellungen wolle man nur die Nummern angeben. — Pour les commandes indiquer seulement les numéros.

Grieg-Album. 5 Bände

(deutsch, englisch)

No. 466a/e = hohe Stimme, 467a/e = tiefe Stimme.

Band I.

1. Margaretens Wiegenlied. — Margaret's Cradle Song.
2. Sie ist so weiß. — My love she was so pure.
3. Die Prinzessin. — The Princess.
4. Dem Lenz soll mein Lied erklingen. — To Springtime.
5. Ausfahrt. — Outward Bound.
6. Beim Sonnenuntergang. — Sunset.
7. Wiegenlied. — Cradle Song.
8. Die Rosenknospe. — The Rosebud.
9. Des Dichters letztes Lied. — The Poet's last lay.
10. Guten Morgen. — Good Morning.
11. Die Odaliske. — The Odaliskes.
12. Dein Rat ist wohl gut. — Thy warning is good.

Band II.

13. Ich liebe dich. — I love thee.
14. Morgentau. — Morning dew.
15. Jägerlied. — Hunting Song.
16. Liebe. — Love.
17. Das alte Lied. — The old Song.
18. Abschied. — Parting.
19. Des Dichters Herz. — The Poet's Heart.
20. Herbststurm. — Autumn Storms.
21. Waldwanderung. — Wood Wanderings.
22. Die junge Birke. — The young birch-tree.
23. Mutterschmerz. — A Mother's grief.
24. Erstes Begegnen. — The first Meeting.

Band III.

25. Solvejgs Lied. — Solvejgs Song.
26. Hoffnung. — Hope.
27. Am schönsten Sommerabend. — A lovely evening.
28. Mit einer Primula veris. — The first Primrose.
29. Herbststimmung. — Autumn thoughts.
30. Ein Schwan. — A Swan.
31. Stammbuchsreim. — Album lines.
32. Mit einer Wasserlilie. — With a Water-lily.
33. Geschieden. — Departed.
34. Spielmannslied. — The Minstrel's Song.
35. Zwei braune Augen. — Two brown eyes.
36. Mein Sinn ist wie der mächt'ge Fels. — My mind.

Band IV.

37. Der Bursch. — The Youth.
38. Der Frühling. — Springtide.
39. Der Verwundete. — The wounded heart.
40. Die Heidebeere. — The Berry.
41. An einem Bache. — By the Riverside.
42. Was ich sah. — A fair Vision.
43. Die alte Mutter. — The old Mother.
44. Das Erste. — The first thing.
45. Auf der Reise zur Heimat. — On the way home.
46. Ein Freundschaftsstück. — Friendship.
47. Glaube. — Faith.
48. Mein Ziel. — My goal.

Band V.

49. Vom Monte Pincio. — From Monte Pincio.
50. Verborg'ne Liebe. — Hidden Love.
51. Hör' ich das Liedchen. — When to that Song.
52. Unter Rosen. — 'Neath the Roses.
53. Die Waise. — The Orphan.
54. Wo sind sie hin? — Where have they fled?
55. An der Bahre einer jungen Frau. — At the bier.
56. Die Hütte. — The Hut.
57. Die Harfe. — The Harp.
58. Volksmelodie aus Langeland. — Folk-song.
59. Die Poesie. — Poesy.
60. Solvejgs Wiegenlied. — Solvejgs Cradle Song.

No. 2158 **Lieder für Alt, Opus 2.** (Deutsch, englisch.)

1. Die Müllerin. — The Maid of the Mill.
2. Eingehüllt in graue Wolken. — Closely wrapp'd.
3. Ich stand in dunkeln Träumen. — I stood in gloomy musing.
4. Was soll ich sagen. — What shall I say.

1960 **Romanzen Opus 10.** (Deutsch.)

1. Dank. 2. Waldlied. 3. Blumensprache. 4. Lied am Felsen.

2434 **Aus „Fjeld und Fjord“: Opus 44.**
(Deutsch, französisch.)

1. Ich weiss nicht. 2. Ragnhild. 3. Ragna.
4. Wir schau'n zurück.

2435 **Lieder Opus 48.** (Deutsch, norwegisch.)

1. Gruß. 2. Dereinst, Gedanke mein. 3. Lauf der Welt.
4. Die verschwiegene Nachtigall. 5. Zur Rosenzeit.
6. Ein Traum.

2436 **Lieder Opus 49.** (Deutsch, dänisch.)

1. Sahst vorbei. 2. Wieg' o Welle. 3. Gegrüßt seid Ihr Damen. 4. Nun der Abend licht. 5. Weihnachts-schnee. 6. Frühlingsregen.

2763 **Lieder Opus 58.** (Deutsch.)

1. Heimkehr. 2. An das Vaterland. 3. Henrik Werge-land. 4. Die Sennerin. 5. Der Auswanderer.

2764 **Lieder Opus 59.** (Deutsch.)

1. Herbststimmung. 2. Der Fichtenbaum. 3. Du bist der junge Lenz. 4. Warum schimmert dein Auge. 5. Abschied. 6. Nun ruhest du.

2765 **Lieder Opus 60.** (Deutsch.)

1. Margaretlein. 2. Die Mutter singt. 3. Im Kahne. 4. Ein Vogel schrie. 5. Zur Johannisnacht.

2863 **Das Kind der Berge. Opus 67.**
(Deutsch, englisch.)

1. Lockung — Allurement. 2. Das Kind der Berge — The Mountain Maid. 3. In den Heidelbeeren — Among the Bilberries. 4. Stelldichein — The Tryst. 5. Liebe — Love. 6. Zickeltanz — Kid-Dance. 7. Ein böser Tag — An evil Day. 8. Am Bergbach. — The Mountain Brook.

2928 **Lieder Opus 69.** (Deutsch, englisch.)

1. Es schaukelt ein Kahn — A Boat on the Waves.
2. An meinen Sohn — To my son. 3. Am Grabe der Mutter — At Mother's Grave. 4. Schnecke, Schnecke! — Snail, Snail. 5. Träume — Dreams.

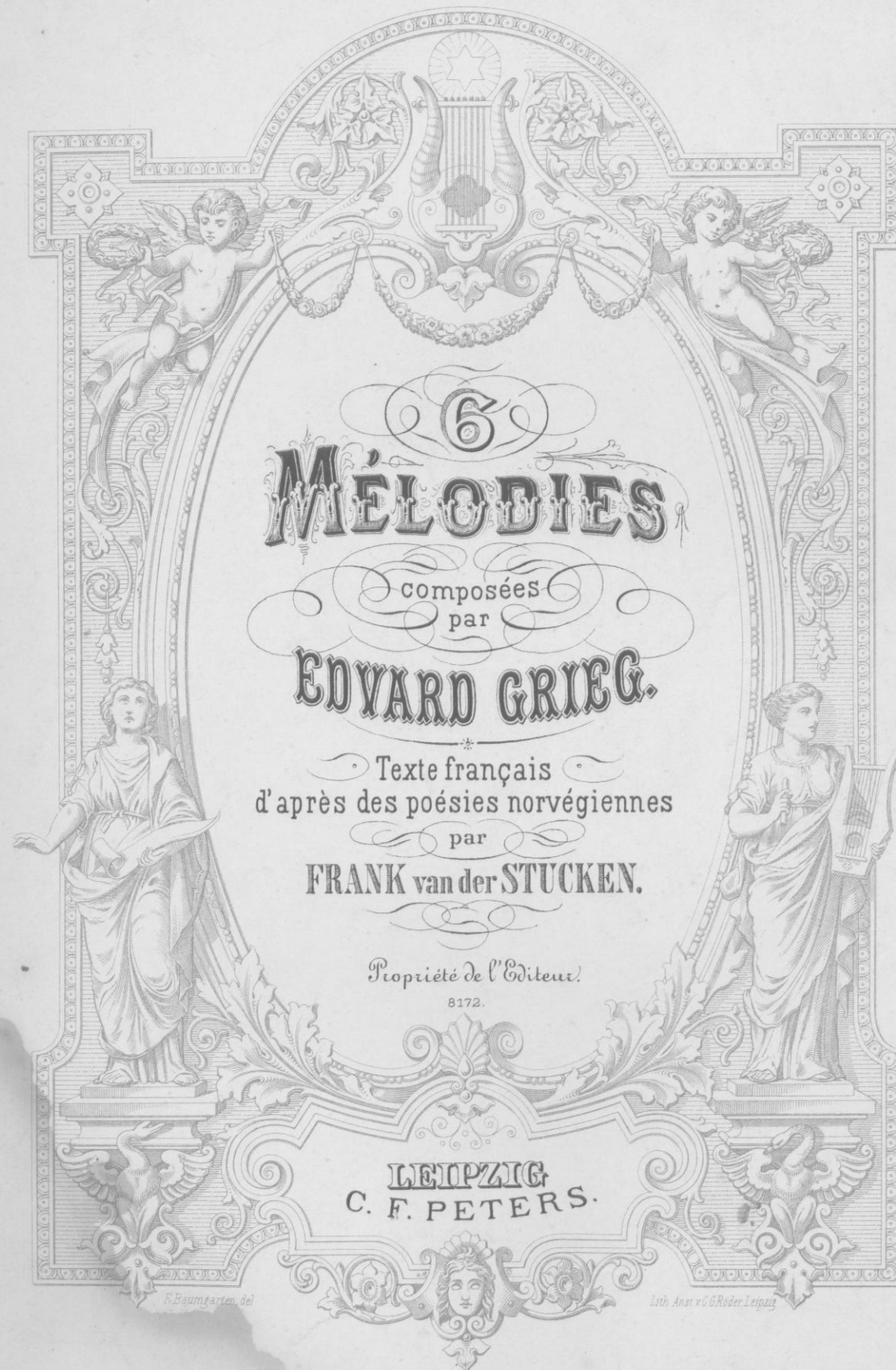
2929 **Lieder Opus 70.** (Deutsch, englisch.)

1. Eros. 2. Ich lebe ein Leben — I live a Life.
3. Lichte Nacht — Summer Night. 4. Sieh dich vor — Oh beware. 5. Dichterweise — Poet's Mind.

Einzelangaben.

(Deutsch, englisch, franz.) a) hohe Stimme, b) tiefe Stimme.

- 2454a/b Dein Rat ist wohl gut. — Thy warning is good. — Garde, l'ami, ton conseil.
- 2623a/b Ein Schwan. — A Swan. — Le Cygne.
- 2622a/b Ein Traum. — A Dream. — Un rêve.
- 2624a/b Frühling. — Springtide. — Le Printemps.
- 2458a/b Herbststimmung. — Autumn thoughts. — Pensées d'automne.
- 2456a/b Hoffnung. — Hope. — Espérance.
- 2162a/b Ich liebe dich. — I love thee. — Je t'aime.
- 2625a/b Im Kahne.
- 2459a/b Lauf der Welt. — The Way. — Le train.
- 2457a/b Mit einer Primula veris. — First Primrose. — Primevère.
- 2452a/b Prinzessin. — The Princess. — La jeune Princesse.
- 2453a/b Solvejgs Lied. — Solvejgs Song. — Chanson de Solvejg.
- 2455a/b Waldwanderung. — Wood Wanderings. — Dans les bois.



Berceuse.

(d'après H. Ibsen.)

Ed. Grieg.

Andante molto tranquillo.

1. *pp* Au doux pays des anges L'enfant s'en va la nuit; Loin des terrestres

pp lan-ges Son rê-ve le con-duit. Sur un lé-ger nu - a - ge Il vo-gue dans les cieux Et

ppp *mf*

ppp *mf*

p *pp*

voit, di-vin mi - ra - ge, Les ê - tres ra-di - eux. Le bien-heureux cor - tè - ge S'a-

p *pp*

mf *riten.*

vance en sou-ri - ant... Que le bon Dieu pro-tè - ge Ton rê-ve, cher en - fant.

una corda *ppp*

Red. Red.

Table.

- | | |
|--|----|
| 1. Berceuse. Au doux pays des anges | 3 |
| 2. La jeune princesse. | 4 |
| 3. Je t'aime. O toi, doux ange | 7 |
| 4. Souvenir. La jeune beauté | 8 |
| 5. Printemps - Amour. Printemps, je te dédie | 10 |
| 6. Chanson de Solveig. L'hiver peut s'enfuir | 12 |



La jeune princesse.

(d'après B. Björnson.)

Allegretto semplice.

2. *pp* La jeu - ne prin - ces - se du

haut du don - jon En - tend du ber - ger l'a - mou - reu - se chan - son. *pp*

mf „Tais - toi, jeune pâ - tre de l'humble vallon, Ta

rit. *a tempo* *p* voix trop é - meut et sé - duit ma rai - son Quand le jour s'en - fuit au loin - *a tempo*

pp tain ho - ri - zon. *p* La

jeu - ne prin - ces - se du haut du don - jon N'en - tend plus du pâ - tre la

ten - dre chanson. „O jeu - ne ber - ger! chante

rit. *a tempo* *p* dans le val - lon, Ta voix tant é - meut et sé - duit ma rai - son Quand le jour s'en -

pp fuit au loin - tain ho - ri - zon. *p* La

jeu - ne prin - ces - se du haut du don - jon En - tend de nou - veau l'a - mou -

reu - se chanson, Et pleurant, gémit dans son

af - flic - ti - on: „Mon â - me se bri - se, je souf - fre, Dieu bon!“ Et le

jour s'en - fuit au loin - tain ho - ri - zon. —

Je t'aime.

(d'après H. C. Andersen.)

Andante. *p*

1. O toi, doux ange à mes pensées si
2. Je pense à toi dès que le jour s'é-

pp *f* *p*

chère, Toi de mon cœur le seul bon-heur rê-vé, Je t'ai-me
veil-le, Ton chaste a - mour est ma fé - li - ci-té; Sur ton sort

Red. *Red.* *cresc. sempre*

plus que tout sur cet - te ter - re, Je t'ap - partiens, je t'ap - partiens, je t'ap - partiens et pour l'é -
de près et de loin je veil - le: Je t'ap - partiens, je t'ap - partiens, je t'ap - partiens et pour l'é -

ff ritard. *a tempo* *1.* *2.*

ter-ni-té, Je t'ap - partiens et pour l'é - ter-ni-té!
ter-ni-té, Je t'ap - partiens et pour l'é - ter-ni-té!

Edition Peters.

Edition Peters

Printemps.. Amour.

(d'après B Björnson.)

Vivace.

5.

1. Printemps, je te dé-
2. A-mour, je te dé-

di - e Mes chants plein d'har - mo - ni - e, Car la dou - ce sai -
di - e Mes chants plein d'har - mo - ni - e, L'ar - den - te pas - si -

son — A - do - re rhyth-me et son — Des ten - dres chan - sons.
on — A - do - re rhyth-me et son — Des ten - dres chan - sons.

dolce

El-les donnent l'é-veil Aux ra - yons du so-leil,
El-les par-lent au cœur Un lan - gage enchanteur,

ritard.

a tempo

Qui chasse, Sans grâce, Fri - mas et glaçons.
Qui chasse, Sans grâce, Cru - el - le froideur.

A -
Et

poco rit.

a tempo

sempre string. e cresc.

ten.

lors tout res - sus - ci - te, L'hi - ver s'enfuit bien vi - te Et dans les airs Les doux con -
por - te dans les â - mes Les dé - vo - ran - tes flammes, Les doux sou - pirs, Les doux dé -

sempre string. e cresc.

suivez

piu lento

riten.

certs Cé - lè - brent l'ar - ri - vé - e De la sai - son ai - mé -
sirs: Tout chan - te la ten - dres - se Et l'a - mou - reuse i - vres -

dimin.

riten.

e.
se.

a tempo

vivo

Chanson de Solveig.

(d'après H. Ibsen.)

Un poco Andante.

6.

L'hi - ver peut s'en-fuir, le prin-temps bien-ai-mé Peut
s'é - cou - ler; Les feuil - les d'automne et les fruits de l'é - té, Tout
peut pas - ser. Mais tu me re-viendras, o mon doux fi-an-cé, Pour

p *f* *dim.* *p* *pp*

cresc. *cresc.*

Red. Red.

ne plus me quit-ter: Je t'ai don-né mon cœur, il at-tend ré-si-gné Et
ne pour-raït chan-ger. A

f *pp* *dolce*

pp una corda

Red. Red. Red.

Tempo I. *pp*

p
Que Dieu veuille en - cor, dans sa gran - de bon - té, Te —

p tre corde

pro - - té - - ger Au pa - ys loin - tain qui te

poco animato
tient e - xi - lé Loin du fo - yer. Moi, je t'attends i - ci, cher et

poco animato

cresc. *f*
doux fi - an - cé, Jus - qu'à mon jour der - nier; Je t'ai don - né mon cœur plein

cresc.

poco sostenuto
de fi - dé - li - té: Il ne pour - rait chan - ger. A —

poco sostenuto
f

Allegretto con moto.
dolce

pp una corda
Red.

Tempo I.

tre corde
pp *p* *dim.* *pp*